

### 5.3. Selección de fuentes de información

Para poder recopilar el material para el trabajo de investigación será preciso que se lean las fuentes de información que se hayan elegido, de acuerdo a la selección que ya se haya hecho según se estudió en el punto 4.3. de la Unidad anterior.

#### 5.3.1. La lectura como instrumento para acumular datos (5)

¿ Qué es saber leer ? Saber leer es conocer y comprender la realidad por medio de la lengua escrita.

Para saber leer hay que tomar en cuenta los siguientes aspectos:

- a) Condiciones que requiere la lectura
- b) Niveles de comprensión de la lectura
- c) Técnicas de lectura.

#### a) Condiciones que requiere la lectura

##### Interés o Motivación

**Intelectual:** En el cúmulo de conocimientos, acciones y relaciones que estructuran una obra.

**Emotiva:** Identificación que se puede tener con las ideas, situaciones, ambiente o personajes de la obra.

##### Atención

**Pasiva:** La que se aplica mecánicamente, sin finalidad específica, en lecturas de información o diversión.

**Activa:** Cuando se busca, interroga o analiza una obra, para hallar en ella algo que interesa.

Por lo tanto, las condiciones básicas de la lectura de estudio son:

El interés intelectual y la atención activa.

#### b) Niveles de comprensión de la lectura

**Comprensión superficial:** Visión general y un tanto vaga del tema que se lee. Para lograrla, de ordinario, basta con una lectura rápida.

**Comprensión media:** Visión más o menos completa del contenido, orden y relaciones de una obra. Requiere la lectura atenta, en general, con base en un cuestionario elaborado.

(5) Cfr. Bosque, Teresa y Tomás Rodríguez. Investigación Elemental. ANUTES. Ed. Edicol. México. 1975. p.p. 44-75.

Comprensión profunda:

Visión integral del todo y las partes de una obra. Identifica aún los elementos secundarios. Se efectúan las lecturas necesarias para lograrla.

#### c) Técnicas de lectura

Leer para investigar requiere esfuerzo, atención y constancia.

Los estudiantes deberán practicar y evaluar los recursos y técnicas que aquí presentamos; quizá, posteriormente, cada uno elaborará sus propios recursos, con base en la experiencia que da la práctica.

Algunos de los recursos de la lectura para investigar son:

- 1) El subrayado
- 2) Subrayado de resumen
- 3) Subrayado de palabras claves
- 4) Las anotaciones

##### 1) El subrayado

Consiste en: \_ Señalar con rayas las ideas, acciones y relaciones.  
\_ Seleccionar palabras, frases u oraciones.

Su subraya: \_ Lo esencial, lo original, lo interesante.

¿Cuándo? \_ Cuando el libro es una herramienta de trabajo.  
\_ Cuando se encuentra lo que contesta nuestras cuestiones.

¿Cómo? \_ Con una o varias líneas, según la importancia del texto.

¿Con qué? \_ Con lápiz suave-duro, para borrar posibles errores.  
\_ Con plumón amarillo, pues su transparencia no lastima la vista.

2) Subrayado de resumen: Se realiza por extracción de lo fundamental y conserva el lenguaje original. Ejemplo:

Las lenguas, como muchos otros fenómenos culturales, no pueden observarse o estudiarse directamente. Del mismo modo como podemos describir un método de fabricación de cestos solamente observando las actividades de los individuos que los tejen, así podemos describir un lenguaje sólo mediante la observación de la conducta hablada de quienes lo usan.

##### Resumen

Las lenguas no pueden observarse o estudiarse directamente. Podemos describir una lengua sólo mediante la observación de la conducta hablada de quienes lo usan.

- 3) Subrayado de palabras claves: Se realiza, generalmente, destacando únicamente los sustantivos y algunos verbos que sirvan como referencia. Ejemplo:

Con unas u otras variaciones, la distinción de Mill entre connotación y denotación va a estar presente en la teoría del significado posterior. En particular, son de subrayar dos doctrinas que sus sucesores rechazarán mayoritariamente. De un lado, la de que el significado consiste propiamente en la connotación; de otro; la de que los nombres propios carecen de significado, puesto que están faltos de connotación.

Este tipo de subrayado es muy útil cuando se van a parafrasear las ideas, o para cuando sólo se quieren tomar algunos aspectos del total del contenido del párrafo que se subrayó. Veamos:

Mill distingue entre connotación y denotación. Estas dos doctrinas serán rechazadas posteriormente. El asegura que el significado de las palabras está en la connotación de las mismas y que los nombres propios no tienen significado pues carecen de connotación.

- 4) Las anotaciones: Consiste en realizar apuntes al margen del texto, mediante palabras o frases indicadoras. Pueden ser objetivas o subjetivas.

Las anotaciones objetivas destacan la estructura del contenido mismo (en apartados). Las subjetivas, en cambio, destacan aquello que nos interesa (el juicio que nos provoca).

Las anotaciones tienen un gran valor porque: desarrollan nuestra capacidad de análisis; se aplica el propio criterio al interpretar un texto y facilita la selección del material. Ejemplos:

La cultura griega se difundió gracias a que Alejandro Magno, rey macedónico e hijo de Filipo, culminó la conquista de toda Grecia y expandió su gran imperio hasta Egipto, Babilonia y parte de la India, llevando consigo la cultura helénica.

Sin embargo, otro imperio vendría a frenar esta expansión griega: el romano. Después que Escipión reconquista Cartago, los romanos expanden su imperio y se apoderan de Grecia, Macedonia, Siria, España, etc.

Esta conquista de Grecia tiene una característica muy singular: los conquistadores no

#### Anotaciones objetivas

Difusión de la cultura griega.

Expansión del imperio romano.

sólo se dan cuenta de la enorme riqueza cultural de los griegos y la respetan, sino que incluso la absorben: acomodan su mitología y religión a la griega, imitan su arte, adoptan sus conocimientos científicos, y muchos griegos son llevados como instructores a Roma para educar a los jóvenes hijos de los conquistadores.

Influencia de la cultura griega en la cultura romana.

Anotaciones subjetivas: ( Juicio que nos provoca la lectura ).

Puede decirse que la cultura griega es la base de la cultura universal. Las conquistas de los pueblos guerreros sirvieron para su difusión y aunque resulte cruel mencionarlo, podemos decir que los pueblos la pagaron con su sangre.

#### 5.3.2. Elección de libros adecuados (6)

Al elegir los libros para nuestro trabajo de investigación podemos tropezar con algunos obstáculos que nos impidan el adecuado manejo de las fuentes.

Es necesario conocer estos "peligros" para poder evitarlos:

- 1o. Elegir obras de criterio ya superado, cuando los planteamientos que propuso su autor ya no tienen validez.
- 2o. Poner atención en obras de segundo o de tercer orden. Son las obras de divulgación que desarrollan en forma muy sencilla las disciplinas. No se debe regresar a consultar textos de estudios anteriores, para hacer una investigación.
- 3o. Preferir artículos de divulgación en detrimento de los tratados básicos. Los artículos de divulgación no abarcan una visión conjunta de la materia que tratan.
- 4o. No escoger la bibliografía de entre numerosas fuentes sino aprovechar lo que haya a mano.
- 5o. Conceder importancia a malas traducciones. Se debe escoger la mejor cuando haya varias traducciones; si sólo hay una, aprovecharla, a menos que podamos traducir de la lengua original.

(6) Cfr. Olea Franco y Sánchez del Carpio. Op. cit. p.p. 110-112.

### 5.3.3. Cómo tomar notas de las lecturas (7)

Tomemos en cuenta las siguientes recomendaciones:

- 1o. Consultemos el fichero de una biblioteca para localizar el libro que se refiere al asunto que investigamos: por apellido del autor, por título de la obra o el tema de que se trate.
- 2o. Revisemos el índice de los libros y escojamos los capítulos que nos sirvan para desarrollar nuestro tema, porque se relacionan con él o con los subtemas que lo complementan.
- 3o. Antes de tomar notas, conviene leer el capítulo completo para tener una visión de conjunto. Así evitaremos el desperdicio de tiempo, porque no nos detendremos a tomar notas que después van a parecerse superfluas o inútiles.
- 4o. Si el material bibliográfico no es nuestro, podemos anotar, en un cuaderno, alguna abreviatura que nos permita localizar las páginas y los párrafos que debemos releer. Ejemplos:

#### Claves, abreviaturas

p.30, sup.  
p.37, cent.  
p.42, inf.

#### Significan

Página 30, parte superior.  
Página 37, parte central.  
Página 42, parte inferior.

p.135, 3er. p.

Página 135, tercer párrafo.

De esta manera, cuando retrocedamos para tomar notas identificaremos las páginas en sus respectivas partes o el número de párrafo o párrafos y la página donde se encuentra el pensamiento que deseamos aprovechar.

- 5o. Si el material nos pertenece, subrayaremos las frases o párrafos que guarden relación con los temas que investigamos. Estos temas se anotan al margen, para que sirvan de clave cuando retrocedamos para tomar notas. ( Ver en anotaciones objetivas ).
- 6o. Como de cada libro que consultamos hacemos una ficha bibliográfica, es útil que al reverso escribamos un juicio crítico que nos ayude a establecer el valor que concedemos a cada obra.
- 7o. Tengamos cuidado de no repetir las mismas ideas y de no elegir párrafos en que haya muchos conceptos.
- 8o. La relectura deberá hacerse sólo de las páginas que previamente hayamos escogido. Así evitaremos pérdida de tiempo y desgan.
- 9o. La velocidad a la que debemos leer la determina nuestro grado de comprensión. Una lectura llena de interrupciones, anula sus posibilidades; si la hiciéramos demasiado aprisa, sin una comprensión adecuada, equivaldría a perder el tiempo en ejercicios visuales.

(7) Cfr. Ibid. p.p.112-113.

### 5.4. Elaboración de fichas de las fuentes seleccionadas: bibliográficas y hemerográficas.

Ya que se han seleccionado las fuentes que servirán de base para realizar el trabajo de investigación (libros, revistas especializadas, periódicos, etc.), se procede a elaborar las fichas bibliográficas y hemerográficas, según sea, como ya se vio en la unidad anterior, en el punto 4.4.

### 5.5. Redacción de papeletas

Las papeletas ( también llamadas fichas de trabajo ) constituyen uno de los instrumentos más valiosos para la realización del trabajo de investigación.

Mientras las fichas bibliográficas y hemerográficas describen el libro, o el artículo periodístico, para identificarlo en cualquier circunstancia, las fichas de trabajo contienen los datos que necesitamos para aclarar una situación, las ideas de un autor que deseamos comentar, las noticias que nos permiten reconstruir un hecho, los argumentos que vamos a utilizar para defender una teoría (8). (El subrayado es nuestro ).

En las fichas de trabajo ( o papeletas ) reuniremos aquellos datos que serán indispensables para la redacción del trabajo; ya que si leyéramos sin tomar notas de lo que nos interesa, desperdiciaríamos un tiempo muy valioso para nuestro trabajo.

El tamaño usual de las fichas de trabajo ( o papeletas ) es de 12,5 x 21 cms.

#### a) Elementos que las constituyen (9)

- 1) Nombre del tema y subtema, en la parte superior izquierda de la ficha.
- 2) Autor, obra y página ( en ocasiones toda la ficha bibliográfica o hemerográfica ), en la parte superior derecha de la ficha.
- 3) Texto transcrito y entrecuadrado.
- 4) Comentarios personales.

#### b) Clases de fichas (10)

Los principales tipos de fichas de trabajo son:

- 1) Ficha de referencia
- 2) Ficha de transcripción ( cita textual )
- 3) Ficha de resumen
- 4) Ficha de análisis ( comentario )

(8) Ibid. p-145

(9) Anotamos todas las partes, aunque no todas aparezcan en las diferentes clases de fichas de trabajo ( o papeletas ).

(10) Cfr. Olea Franco y Sánchez del Carpio. Op. cit. p.p. 153-156.

5.5.1. Fichas de referencia

Registran el nombre del tema y subtema. Se anota también la ficha bibliográfica y la página o páginas en donde podrán localizarse los datos correspondientes. Pueden numerarse o clasificarse si las tarjetas tratan de un mismo tema.

De todos los temas, subtemas o incisos de nuestro trabajo de investigación, de los que encontremos información en libros, revistas o periódicos, haremos Fichas de referencia, ya que a partir de ellas localizaremos fácilmente las páginas, el libro, autor, etc. que deberemos leer y releer para tomar notas en otros tipos de papeletas que veremos más adelante. Ejemplos:

Sobrepoblación en México 2. Habitantes en México y su distribución.	Robledo Méndez, Elena. <u>Habitantes del campo y la ciudad</u> . 3a. ed. Ed. Unicornio. México. 1981. p.p. 34-48.
(1)	

Sobrepoblación en México 2. Habitantes en México y su distribución.	Adame Contreras, Luis Antonio y otros. <u>México contemporáneo</u> . Ed. Nueva Era. México. 1982. p.p. 12-23.
(2)	

Sobrepoblación en México 1. Explosión demográfica.	Requena Ulises, Miguel Angel. <u>Explosión demográfica</u> . 5a. ed. Ed. Planeta. México. 1983. p.p. 57-62.
---	---

5.5.2. Fichas de transcripción ( cita textual )

Llevan todos los datos que se mencionaron en el punto anterior. Se elaboran a partir de una frase, de un párrafo o de una idea, que se escogen y se transcriben como aparecen en el texto. En esta clase de fichas, aún cuando haya errores notables, debemos repetir la forma original. Solamente añadiremos, después del error (ortográfico, sintáctico, apreciativo), la palabra latina: "sic" ( así, de este modo ), para indicar que sí advertimos la anomalía. Ejemplo:

El Lenguaje 3. La Lengua	Ortuño Martínez, Manuel. <u>Teoría y práctica de la lingüística moderna</u> . Tercera reimpresión. Ed. Trillas. México. 1982. p-27.
-----------------------------	---

"La lengua se refiere a la capacidad humana para organizar, construir y estructurar sus experiencias en formas lingüísticas que se pueden transmitir y comunicar por medio de mensajes. Consiste en un cúmulo de elementos distintos, de formas múltiples y variadas, que los grupos humanos han ido inventando, probando y corrigiendo a lo largo de los siglos y que han venido a cristalizar en sistemas, lenguas o idiomas concretos: castellano, inglés, alemán, etc."

El investigador cuidadoso busca un trabajo depurado. Por eso no copia párrafos extensos ni frases vacías de significado. En ocasiones, no empiezo la copia donde se inicia la cláusula. Entonces abre comillas, sigue con tres puntos suspensivos y luego transcribe. Ejemplo:

La Lingüística 2. El Lenguaje	Ortuño Martínez, Manuel. <u>Teoría y práctica de la lingüística moderna</u> . Tercera reimpresión. Ed. Trillas. México. 1982. p-26.
----------------------------------	---

"...la caracterización del lenguaje como forma ha permitido avances muy sensibles de la investigación y generalización de los fenómenos lingüísticos".

A veces es necesario omitir frases o párrafos completos. La supresión la indicaremos con una línea de puntos. Ejemplo:

La Lingüística 4.1. Aportaciones de Saussure a la Lingüística.	Ortuño Martínez, Manuel. <u>Teoría y práctica de la lingüística moderna</u> . Tercera reimpresión. Ed. Trillas México. 1982. p-15.
---	--

"Para Saussure y sus seguidores, las diferencias entre las lenguas se explican por la distinción entre sustancia y forma.

.....  
Otra gran aportación de Saussure al estudio lingüístico se encuentra en el reconocimiento de la existencia de dos ejes o campos a los que prestó mucha atención... El eje de las sustituciones o campo paradigmático y el eje de los encadenamientos o campo sintagmático..."